

« zurück blättern vor »

SPIDWAS subst. m., ab 1544; auch *spidwasz*, *śpidwas*; ‘Schrank, Truhe’ – ‘szafa, szafka, skrzynia’: 1550 LibMal 153v, SPXVI *zeznał yfz fobyę vczynyl klyucz do spidwaszchow panyey fwoyey*. o 1564 Maçz 307b, SPXVI *Pluteus, Wfzeláka rzecz z tárcic z defzczk álbo z dylów vczyniona / yáko yest pulpít / spidwas / szafá*. o 1564 Maçz 35c, SPXVI *Riscus, Spidwas / szafá*. o [LBel.] vor 1764 TR *Spidwas – szafa*. – SPXVI, MAÇZ, CN, TR (obs.), L (zan.), SWIL (prze.), SW (stp.) sowie BAN. o **Var:** *spidwas* subst. m., 1564 Maçz 307b, SPXVI o [LBel.] vor 1764 TR – SPXVI, MAÇZ, CN, TR (obs.), SW (stp.) sowie BAN; *spidwasz* subst. m., [hapax] 1550 LibMal 153v, SPXVI – nur SPXVI; *śpidwas* subst. m. – L (zan.), SWIL (prze.). o **Etym: 1)** mhd. *vaz* subst. n., ‘Gefäß’, LEX. **2)** nhd. **Spindfaß* ‘*Spind* = schmaler, verschließbarer Schrank + *Faß* = Gefäß’. o **Der:** *spidwasek* subst. m., 1544 LibMal 91v, SPXVI *ftego spidwaszku trzi fthuki plothna wyqła*. Zuerst geb. MAÇZ. ❖ Bereits BRÜCKNER SE ordnete den zweiten Teil des vermeintlichen deutschen Kompositums dem deutschen Wort *Faß* zu (zum Konsonanten vgl. ↑*antwas*). Es handelt sich wohl um ein Wort der Haushaltsterminologie, das den deutschen Wörterbüchern unbekannt geblieben ist.

« zurück blättern vor »